



# Enquête sur les véhicules au Canada - 2004

L



**Conférence** une fois rempli

Renseignements recueillis en vertu de la Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19.

If you prefer to have a log in **English**, please phone us at the telephone number shown below.

## Objectif de l'enquête

Le but de cette enquête est d'aider Transports Canada et Ressources naturelles Canada à améliorer la sécurité routière, suivre l'évolution de la consommation de carburant et s'ajuster à l'influence de l'utilisation des véhicules sur l'environnement. Les renseignements que vous fournirez seront jumelés à d'autres données déjà existantes pour répondre le plus adéquatement possible aux questions concernant l'utilisation des véhicules, la sécurité routière et les achats de carburant. Les renseignements que l'on vous demande d'inscrire dans ce carnet de bord sont :

- L'heure du début et de la fin de chaque déplacement - pour connaître les périodes de trafic sur les routes.
- Les lectures de l'odomètre pour chaque déplacement - pour mesurer la distance parcourue.
- L'origine de chaque déplacement - pour savoir pourquoi les gens se déplacent.
- Le nombre de passagers et l'âge de ceux-ci pour chaque déplacement et le type de routes empruntées - afin de recueillir des données en rapport avec la sécurité routière.
- Le sexe et l'âge du conducteur - pour obtenir les caractéristiques des conducteurs.
- Les achats de carburant - pour suivre l'évolution de la consommation de carburant.

**Pour de plus amples informations, veuillez vous référer aux pages 20 et 21.**

## Procédures de déclaration des données

Veuillez s'il vous plaît commencer à remplir ce carnet de bord à la date de début indiquée sur l'étiquette à la page 2.

Veuillez s'il vous plaît compléter le carnet de bord jusqu'à la date d'arrêt qui est indiquée sur l'étiquette.

Si vous avez terminé l'enregistrement de **20 déplacements et 2 pleins de carburant** (ou de 5 achats de carburant) avant la date d'arrêt, veuillez nous retourner le carnet de bord.

Questions ou préoccupations? ☎ **1-800-647-0642**



**Merci beaucoup de votre collaboration.**

5-5400-83.2: 2003-10-10 SQC/TRA-400-75103



Statistique Canada  
Statistics Canada

Canada

Apposez l'étiquette ici

Instructions de retour : → 1. Veuillez enlever la bande papier. 2. Plier le rabat et cacheter sur la dernière page. 3. Mettre à la poste.

**Veillez d'abord lire ceci**

**Veillez ne pas compléter ce carnet en conduisant.**

1. Veuillez vérifier si les renseignements concernant le véhicule décrit ci-dessus sont exacts et y apporter les corrections s'il y a lieu.
2. Veuillez compléter ce carnet de bord seulement pour le véhicule décrit sur l'étiquette ci-dessus.
3. Tous les conducteurs de ce véhicule doivent compléter le carnet de bord.
4. La majorité des gens trouvent plus facile de compléter le carnet de bord lorsqu'il est laissé dans le véhicule.

### Information générale

1. **Est-ce que vous possédez ou louez toujours le véhicule décrit sur l'étiquette ?**

- oui
- jamais possédé ou loué le véhicule identifié
- non → **Ce véhicule a été**, (cocher si approprié et enregistrer la date dans la case fournie ci-dessous)
- vendu / échangé**
- mis hors service**
- retourné (fin de bail)**      date : \_\_\_\_\_
- loué à quelqu'un d'autre**      jour      mois      année
- autre : veuillez préciser** \_\_\_\_\_

**Note: Si vous ne possédez pas ou ne louez pas ce véhicule, s'il vous plaît veuillez nous envoyer le carnet par la poste dès maintenant.**

2. **Laquelle des catégories suivantes décrit le mieux ce véhicule ?**

- voiture       autobus
- voiture de type "station wagon"       camion porteur
- fourgonnette ou mini-fourgonnette       tracteur routier
- véhicule utilitaire sport (Bronco, Blazer, Jeep, Pathfinder)       autre : veuillez préciser : \_\_\_\_\_
- camionnette de type "pick-up" \_\_\_\_\_

3. **Quel type de carburant ce véhicule utilise-t-il ?**

- essence       propane
- diesel       éthanol
- gaz naturel       autre \_\_\_\_\_
- veuillez préciser*

### Accord fédéral

Afin d'éviter le chevauchement des enquêtes et obtenir des données statistiques cohérentes, Statistique Canada a conclu un accord d'échange de renseignements, aux termes de l'article 12 de la Loi sur la statistique, avec Transports Canada et Ressources naturelles Canada. En vertu de l'article 12 de la Loi sur la statistique, vous pouvez refuser de partager vos renseignements avec Transports Canada ou Ressources naturelles Canada en écrivant au statisticien en chef une lettre d'opposition que vous retournerez avec le questionnaire dûment rempli.

**Bien que votre participation à cette enquête soit volontaire, votre collaboration est très importante.**

Veuillez s.v.p. continuer  
à la page suivante.

Pour information seulement

## Instructions sur la façon de remplir ce carnet de bord

Les instructions sur la façon de remplir ce carnet de bord sont énumérées ci-dessous. Veuillez les lire attentivement et si vous avez des questions, nous contacter sans frais au numéro de téléphone en page couverture.

Veillez s'il vous plaît déclarer les 20 premiers déplacements effectués, avec le véhicule identifié, durant la **période de déclaration de quatre semaines indiquée sur l'étiquette à la page 2**. Veuillez également déclarer, aux pages 22 et 23, tout achat de carburant fait durant cette période de quatre semaines.

Veillez retourner le carnet de bord complété, lorsque (1) **vous avez déclaré 20 déplacements et 2 pleins de carburant** ou (2) **la période de quatre semaines est terminée**.

### Odomètre

L'odomètre est l'instrument situé sur le tableau de bord de votre véhicule et qui enregistre la distance parcourue jusqu'à présent par votre véhicule.

### Lecture de l'odomètre

Inscrire la lecture de l'odomètre au début et à la fin de chaque déplacement. **Il n'est pas nécessaire de mentionner les dixièmes.**

### Déplacement

Un déplacement se définit comme étant le trajet d'un emplacement à un autre. **Inscrire un nouveau déplacement chaque fois que :**

- le conducteur monte à bord du véhicule  
ou
- un ou des passagers montent ou descendent du véhicule

### Point de départ du déplacement (origine du déplacement)

La plupart des endroits sont explicites, mais quelques-uns demandent des précisions.

Domicile de quelqu'un d'autre peut être le domicile de votre passager, du (de la) gardien(ne), d'un(e) ami(e) ou d'un membre de la famille - n'importe quel domicile autre que le vôtre.

Lieu de travail régulier du conducteur est l'endroit habituel où travaille le conducteur.

Un autre lieu de travail devrait être utilisé lorsque vous travaillez ailleurs qu'à votre lieu de travail habituel ou que vous partez du lieu de travail de quelqu'un d'autre.

L'école indique l'école fréquentée à titre d'étudiant, par le conducteur ou le passager.

Complexe médical / dentaire comprend tout complexe relié à la santé, incluant les laboratoires, les cliniques de physiothérapie, etc.

Lieu de loisir/divertissement/récréation est une grande catégorie qui inclut les restaurants, les hôtels, les gymnases, les cinémas, les lieux où se tiennent des événements sportifs ou des activités sportives - tout lieu qui a trait à vos loisirs et ceux de vos passagers.

Station d'essence ou aire de repos devrait être utilisé lorsque vous achetez du carburant, utilisez des équipements d'une aire de repos ou faites une pause pendant un voyage.

### La conduite d'un véhicule fait partie de votre travail

Ceci inclut les appels de service, les appels de vente, les livraisons, la cueillette de marchandises ainsi que les voyages d'affaires. Les taxis font aussi partie de ce groupe. Lorsque vous conduisez le véhicule dans le cadre du travail et que vous effectuez plusieurs arrêts, vous pouvez déclarer cela comme n'étant qu'un seul déplacement. Veuillez consulter l'exemple 2 si la conduite du véhicule fait partie de votre travail et que vous faites plusieurs arrêts.

### Fin du déplacement (destination finale)

Nous utiliserons le point de départ d'un déplacement pour déterminer la destination du déplacement précédent. Afin de recueillir la destination de votre déplacement final, veuillez vous assurer de compléter les informations concernant le déplacement final à la page 18.

### Carburant

Pour calculer la consommation de carburant, il est important de faire deux (2) pleins de carburant (le réservoir est plein après l'achat de carburant). Si vous ne faites pas le plein deux fois au cours de la période de déclaration, veuillez déclarer cinq (5) achats de carburant.

Si vous achetez du carburant, veuillez enregistrer vos achats aux pages 22 et 23.

### Dates où le véhicule n'a pas été utilisé

Si ce véhicule n'a pas été utilisé certains jours de la période de déclaration de 28 jours, veuillez indiquer les dates ci-dessous.

1.	jour mois	2.	jour mois	3.	jour mois	4.	jour mois
5.	jour mois	6.	jour mois	7.	jour mois		

- Veuillez cocher ici si, pendant la période de déclaration de 28 jours, il y a eu plus de 7 jours pendant lesquels le véhicule n'a pas été utilisé.
- Veuillez cocher ici si le véhicule n'a pas été utilisé du tout pendant la période de déclaration de 28 jours.

### Lecture de l'odomètre et de l'indicateur du niveau du carburant

S'il vous plaît, veuillez inscrire la date, la lecture de l'odomètre ainsi que de l'indicateur du niveau de carburant lors de la première journée de la période de déclaration inscrite sur l'étiquette à la page 2.

→	Jour	Mois	Odomètre
	01-31	01-12	1/10

Indicateur du niveau de carburant

- plein
- 7/8 plein
- 3/4 plein
- 5/8 plein
- 1/2 plein
- 3/8 plein
- 1/4 plein
- 1/8 plein
- vide

- km
- milles

S'il vous plaît, veuillez inscrire la date, la lecture de l'odomètre ainsi que de l'indicateur du niveau de carburant avant de retourner le questionnaire.

→	Jour	Mois	Odomètre
	01-31	01-12	1/10

Indicateur du niveau de carburant

- plein
- 7/8 plein
- 3/4 plein
- 5/8 plein
- 1/2 plein
- 3/8 plein
- 1/4 plein
- 1/8 plein
- vide

**Note:**

Tournez cette page.

Vous y trouverez la  
description écrite de  
deux exemples.

Pour information

Supplément

## Exemples pour vous aider à compléter le carnet de bord

**Des déplacements associés aux descriptions ci-dessous sont inscrits à titre d'exemples aux pages 6 et 7.**

### **Exemple 1 – Se rendre au travail avec arrêts et un changement de passager**

Jean est un conducteur de 36 ans. Le 8 septembre, Jean et sa femme (32 ans) quittent la maison à 7h05 pour se rendre au travail (il devrait inscrire un passager dans la case adjacente au groupe d'âge 25 à 34 à la question 3).

En chemin, ils s'arrêtent pour faire le plein de carburant pour un montant total de 22 \$. Ils en profitent pour s'acheter un café. Jean s'arrête ensuite pour déposer sa femme à son bureau et arrive au travail à 7 h 55.

L'odomètre indiquait 74 836 kilomètres lorsqu'ils sont partis de la maison; 74 842 lorsqu'ils se sont arrêtés à la station d'essence; 74 851 lorsque Jean a déposé sa femme; et 74 861 kilomètres lorsque Jean est arrivé au travail. Ils ont parcouru 7 kilomètres sur des routes où la limite permise est de 80 km/h ou plus entre le moment où ils sont allés se chercher un café et le moment où Jean a déposé sa femme.

**Cette situation comprend trois déplacements: de la maison à la station d'essence, de la station d'essence au bureau de la femme de Jean et du bureau de la femme de Jean au bureau de Jean. Vous trouverez les déplacements rapportés pour cet exemple aux pages 6 et 7 et les informations relatives à l'achat de carburant aux pages 22 et 23.**

### **Exemple 2 – Arrêts nombreux lors de l'utilisation d'une voiture dans le cadre du travail**

Le 8 juillet, Sam, livreur de 25 ans, se rend au travail avec sa voiture. Puis, il se sert d'une camionnette de livraison, le véhicule choisi pour l'enquête.

Lorsqu'il monte dans la camionnette de livraison à 7 h 30, l'odomètre indique 82 456 kilomètres. Au cours de la journée, il livre des produits de boulangerie à de nombreux magasins en ville.

À 16 h, il retourne à la boulangerie, reprend sa voiture et retourne à la maison. À la fin de la journée, l'odomètre de la camionnette de livraison indique 82 570 kilomètres.

**Le trajet parcouru par Sam avec la camionnette peut être considéré comme un seul déplacement étant donné qu'il a effectué de nombreux arrêts au cours de la journée DANS LE CADRE DE SON TRAVAIL. Sam ne déclare pas les déplacements qu'il a faits pour se rendre au travail et en revenir étant donné qu'il ne conduisait pas le véhicule choisi pour l'enquête. Vous trouverez le déplacement rapporté pour cet exemple à la page 7.**

Pour une description de ces exemples, veuillez consulter la page repliée.

Exemple 1 - Déplacement 1	Exemple 1 - Déplacement 2
<p>1. <b>Date et heure du début du déplacement:</b> date <input type="text" value="08"/> <input type="text" value="09"/> <input type="text" value="07"/> : <input type="text" value="05"/> <input checked="" type="radio"/> a.m. <input type="radio"/> p.m. <input type="radio"/> 24h jj mm</p>	<p>1. <b>Date et heure du début du déplacement:</b> date <input type="text" value="08"/> <input type="text" value="09"/> <input type="text" value="07"/> : <input type="text" value="20"/> <input checked="" type="radio"/> a.m. <input type="radio"/> p.m. <input type="radio"/> 24h jj mm</p>
<p>2. <b>Lecture de l'odomètre au début:</b> <input type="text" value="7"/> <input type="text" value="4"/> <input type="text" value="8"/> <input type="text" value="3"/> <input type="text" value="6"/> <input checked="" type="radio"/> km <input type="radio"/> milles 1/10</p>	<p>2. <b>Lecture de l'odomètre au début:</b> <input type="text" value="7"/> <input type="text" value="4"/> <input type="text" value="8"/> <input type="text" value="4"/> <input type="text" value="2"/> <input checked="" type="radio"/> km <input type="radio"/> milles 1/10</p>
<p>3. <b>Nombre de passagers (excluant le conducteur) dans chaque groupe d'âge.</b> Cocher "aucun" s'il n'y a aucun passager. aucun <input type="radio"/> moins de 5 ans <input type="checkbox"/> 35 à 54 ans <input type="checkbox"/> 5 à 14 ans <input type="checkbox"/> 55 à 64 ans <input type="checkbox"/> 15 à 19 ans <input type="checkbox"/> 65 à 74 ans <input type="checkbox"/> 20 à 24 ans <input type="checkbox"/> 75 à 84 ans <input type="checkbox"/> 25 à 34 ans <input checked="" type="checkbox"/> 85 ans et plus <input type="checkbox"/></p>	<p>3. <b>Nombre de passagers (excluant le conducteur) dans chaque groupe d'âge.</b> Cocher "aucun" s'il n'y a aucun passager. aucun <input type="radio"/> moins de 5 ans <input type="checkbox"/> 35 à 54 ans <input type="checkbox"/> 5 à 14 ans <input type="checkbox"/> 55 à 64 ans <input type="checkbox"/> 15 à 19 ans <input type="checkbox"/> 65 à 74 ans <input type="checkbox"/> 20 à 24 ans <input type="checkbox"/> 75 à 84 ans <input type="checkbox"/> 25 à 34 ans <input checked="" type="checkbox"/> 85 ans et plus <input type="checkbox"/></p>
<p>4. <b>À quel endroit ce déplacement a-t-il débuté?</b> (veuillez cocher un endroit seulement) <input checked="" type="radio"/> Domicile du conducteur <input type="radio"/> Domicile de quelqu'un d'autre <input type="radio"/> Lieu de travail régulier du conducteur <input type="radio"/> Autre lieu de travail <input type="radio"/> École / garderie <input type="radio"/> Magasin / banque / autre lieu pour affaires personnelles <input type="radio"/> Complexe médical / dentaire <input type="radio"/> Lieu de loisir / divertissement / récréation <input type="radio"/> Station d'essence ou aire de repos <input type="radio"/> Autre (veuillez préciser)</p>	<p>4. <b>À quel endroit ce déplacement a-t-il débuté?</b> (veuillez cocher un endroit seulement) <input type="radio"/> Domicile du conducteur <input type="radio"/> Domicile de quelqu'un d'autre <input type="radio"/> Lieu de travail régulier du conducteur <input type="radio"/> Autre lieu de travail <input type="radio"/> École / garderie <input type="radio"/> Magasin / banque / autre lieu pour affaires personnelles <input type="radio"/> Complexe médical / dentaire <input type="radio"/> Lieu de loisir / divertissement / récréation <input checked="" type="radio"/> Station d'essence ou aire de repos <input type="radio"/> Autre (veuillez préciser)</p>
<p>5. <b>Est-ce que ce déplacement fait partie du travail du conducteur?</b> (exemple: livraisons, appels de service) <input type="radio"/> oui <input checked="" type="radio"/> non</p>	<p>5. <b>Est-ce que ce déplacement fait partie du travail du conducteur?</b> (exemple: livraisons, appels de service) <input type="radio"/> oui <input checked="" type="radio"/> non</p>
<p>6. <b>Date et heure à la fin du déplacement:</b> date <input type="text" value="08"/> <input type="text" value="09"/> <input type="text" value="07"/> : <input type="text" value="15"/> <input type="radio"/> a.m. <input type="radio"/> p.m. <input type="radio"/> 24h jj mm</p>	<p>6. <b>Date et heure à la fin du déplacement:</b> date <input type="text" value="08"/> <input type="text" value="09"/> <input type="text" value="07"/> : <input type="text" value="30"/> <input type="radio"/> a.m. <input type="radio"/> p.m. <input type="radio"/> 24h jj mm</p>
<p>7. <b>Lecture de l'odomètre à la fin:</b> <input type="text" value="7"/> <input type="text" value="4"/> <input type="text" value="8"/> <input type="text" value="4"/> <input type="text" value="2"/> <input checked="" type="radio"/> km <input type="radio"/> milles 1/10</p>	<p>7. <b>Lecture de l'odomètre à la fin:</b> <input type="text" value="7"/> <input type="text" value="4"/> <input type="text" value="8"/> <input type="text" value="5"/> <input type="text" value="1"/> <input checked="" type="radio"/> km <input type="radio"/> milles 1/10</p>
<p>8. <b>Sexe du conducteur</b> <input checked="" type="radio"/> Homme <input type="radio"/> Femme</p>	<p>8. <b>Sexe du conducteur</b> <input checked="" type="radio"/> Homme <input type="radio"/> Femme</p>
<p>9. <b>Groupe d'âge du conducteur</b> <input type="radio"/> moins de 20 ans <input type="radio"/> 55 à 64 ans <input type="radio"/> 20 à 24 ans <input type="radio"/> 65 à 74 ans <input type="radio"/> 25 à 34 ans <input type="radio"/> 75 à 84 ans <input checked="" type="radio"/> 35 à 44 ans <input type="radio"/> 85 ans et plus <input type="radio"/> 45 à 54 ans</p>	<p>9. <b>Groupe d'âge du conducteur</b> <input type="radio"/> moins de 20 ans <input type="radio"/> 55 à 64 ans <input type="radio"/> 20 à 24 ans <input type="radio"/> 65 à 74 ans <input type="radio"/> 25 à 34 ans <input type="radio"/> 75 à 84 ans <input checked="" type="radio"/> 35 à 44 ans <input type="radio"/> 85 ans et plus <input type="radio"/> 45 à 54 ans</p>
<p>10. <b>Vous êtes-vous déplacé sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles/h) ou plus pendant ce déplacement?</b> Oui <input type="radio"/> Non <input checked="" type="radio"/> Si oui, quelle est la distance que vous estimez avoir parcourue sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles/h) ou plus pendant ce déplacement? <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="radio"/> km <input type="radio"/> milles 1/10</p>	<p>10. <b>Vous êtes-vous déplacé sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles/h) ou plus pendant ce déplacement?</b> Oui <input checked="" type="radio"/> Non <input type="radio"/> Si oui, quelle est la distance que vous estimez avoir parcourue sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles/h) ou plus pendant ce déplacement? <input type="text" value="7"/> <input type="text" value=""/> <input checked="" type="radio"/> km <input type="radio"/> milles 1/10</p>
<p>11. <b>Avez-vous acheté du carburant lors de ce déplacement?</b> <input checked="" type="radio"/> oui, enregistrez l'achat de carburant à la page 22. <input type="radio"/> non</p>	<p>11. <b>Avez-vous acheté du carburant lors de ce déplacement?</b> <input type="radio"/> oui, enregistrez l'achat de carburant à la page 22. <input checked="" type="radio"/> non</p>



### Exemple 1 - Déplacement 3

1. Date et heure du début du déplacement:  
 date    :   a.m.  
 p.m.  
 24h

2. Lecture de l'odomètre au début :  
       1/10

3. Nombre de passagers (excluant le conducteur) dans chaque groupe d'âge. Cocher "aucun" s'il n'y a aucun passager.  
 aucun   
 moins de 5 ans  35 à 54 ans   
 5 à 14 ans  55 à 64 ans   
 15 à 19 ans  65 à 74 ans   
 20 à 24 ans  75 à 84 ans   
 25 à 34 ans  85 ans et plus

4. À quel endroit ce déplacement a-t-il débuté? (veuillez cocher un endroit seulement)  
 Domicile du conducteur  
 Domicile de quelqu'un d'autre  
 Lieu de travail régulier du conducteur  
 Autre lieu de travail  
 École / garderie  
 Magasin / banque / autre lieu pour affaires personnelles  
 Complexe médical / dentaire  
 Lieu de loisir / divertissement / récréation  
 Station d'essence ou aire de repos  
 Autre (veuillez préciser)

5. Est-ce que ce déplacement fait partie du travail du conducteur? (exemple: livraisons, appels de service)  
 oui  non

6. Date et heure à la fin du déplacement:  
 date    :   a.m.  
 p.m.  
 24h

7. Lecture de l'odomètre à la fin :  
       1/10

8. Sexe du conducteur  
 Homme  Femme  
 9. Groupe d'âge du conducteur  
 moins de 20 ans  55 à 64 ans  
 20 à 24 ans  65 à 74 ans  
 25 à 34 ans  75 à 84 ans  
 35 à 44 ans  85 ans et plus  
 45 à 54 ans

10. Vous êtes-vous déplacé sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles/h) ou plus pendant ce déplacement?  
 Oui  Non   
 Si oui, quelle est la distance que vous estimez avoir parcourue sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles/h) ou plus pendant ce déplacement?  
      1/10  km  milles

11. Avez-vous acheté du carburant lors de ce déplacement?  
 oui, enregistrez l'achat de carburant à la page 22.  
 non

### Exemple 2

1. Date et heure du début du déplacement:  
 date    :   a.m.  
 p.m.  
 24h

2. Lecture de l'odomètre au début :  
       1/10  km  milles

3. Nombre de passagers (excluant le conducteur) dans chaque groupe d'âge. Cocher "aucun" s'il n'y a aucun passager.  
 aucun   
 moins de 5 ans  35 à 54 ans   
 5 à 14 ans  55 à 64 ans   
 15 à 19 ans  65 à 74 ans   
 20 à 24 ans  75 à 84 ans   
 25 à 34 ans  85 ans et plus

4. À quel endroit ce déplacement a-t-il débuté? (veuillez cocher un endroit seulement)  
 Domicile du conducteur  
 Domicile de quelqu'un d'autre  
 Lieu de travail régulier du conducteur  
 Autre lieu de travail  
 École / garderie  
 Magasin / banque / autre lieu pour affaires personnelles  
 Complexe médical / dentaire  
 Lieu de loisir / divertissement / récréation  
 Station d'essence ou aire de repos  
 Autre (veuillez préciser)

5. Est-ce que ce déplacement fait partie du travail du conducteur? (exemple: livraisons, appels de service)  
 oui  non

6. Date et heure à la fin du déplacement:  
 date    :   a.m.  
 p.m.  
 24h

7. Lecture de l'odomètre à la fin :  
       1/10  km  milles

8. Sexe du conducteur  
 Homme  Femme  
 9. Groupe d'âge du conducteur  
 moins de 20 ans  55 à 64 ans  
 20 à 24 ans  65 à 74 ans  
 25 à 34 ans  75 à 84 ans  
 35 à 44 ans  85 ans et plus  
 45 à 54 ans

10. Vous êtes-vous déplacé sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles/h) ou plus pendant ce déplacement?  
 Oui  Non   
 Si oui, quelle est la distance que vous estimez avoir parcourue sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles/h) ou plus pendant ce déplacement?  
      1/10  km  milles

11. Avez-vous acheté du carburant lors de ce déplacement?  
 oui, enregistrez l'achat de carburant à la page 22.  
 non

Pour information seulement

Tournez cette page  
pour une référence rapide.



**S'il vous plaît,  
souvenez-vous ...**

En commençant à la date inscrite sur l'étiquette à la page 2, veuillez compléter la partie du carnet de bord concernant les déplacements en rapportant vingt (20) déplacements et ensuite la partie concernant les achats de carburant en rapportant deux (2) pleins ou cinq (5) achats de carburant.

**Qu'est-ce qu'on fait si ce véhicule n'est pas utilisé beaucoup ou pas du tout ?**



L'objet de cette enquête est de savoir dans quelle mesure des Canadiens utilisent **ou n'utilisent pas** leurs véhicules.

Pour nos études, un véhicule qui n'est pas utilisé est aussi important qu'un véhicule qui est utilisé.

Les journées où ce véhicule **n'est pas utilisé** devraient être rapportées à la **page 5**.

S'il vous plaît, veuillez retourner le carnet de bord par la poste si vous ne possédez plus ce véhicule.

Inscrivez tous les kilomètres ou les milles parcourus, soit jusqu'au déplacement final à la page 18, soit jusqu'à la date d'arrêt inscrite sur l'étiquette à la page 2, selon ce qui survient en premier.



Inscrire un **nouveau** déplacement chaque fois que:

1. le conducteur monte à bord du véhicule.
2. un ou des passagers montent ou descendent du véhicule.

S'il vous plaît, veuillez voir les pages 6 et 7 pour des **exemples** de situations différentes de déplacement.

**Q11.** Avez-vous acheté du carburant?



S'il vous plaît, veuillez rapporter les achats de carburant aux pages 22 et 23.

**Instructions de retour:**

1. Veuillez enlever la bande papier.
2. Plier le rabat et cacheter sur la dernière page.
3. Mettre à la poste.

**Merci beaucoup pour votre temps et votre participation.**

Déplacement 1	Déplacement 2
<p>1. <b>Date et heure du début du déplacement:</b></p> <p>date <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> : <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/></p> <p><input type="radio"/> a.m. <input type="radio"/> p.m. <input type="radio"/> 24h</p>	<p>1. <b>Date et heure du début du déplacement:</b></p> <p>date <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> : <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/></p> <p><input type="radio"/> a.m. <input type="radio"/> p.m. <input type="radio"/> 24h</p>
<p>2. <b>Lecture de l'odomètre au début :</b></p> <p><input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/></p> <p><input type="radio"/> km <input type="radio"/> milles</p>	<p>2. <b>Lecture de l'odomètre au début :</b></p> <p><input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/></p> <p><input type="radio"/> km <input type="radio"/> milles</p>
<p>3. <b>Nombre de passagers (excluant le conducteur) dans chaque groupe d'âge.</b> <i>Cocher "aucun" s'il n'y a aucun passager.</i></p> <p>aucun <input type="radio"/></p> <p>moins de 5 ans <input type="checkbox"/> 35 à 54 ans <input type="checkbox"/></p> <p>5 à 14 ans <input type="checkbox"/> 55 à 64 ans <input type="checkbox"/></p> <p>15 à 19 ans <input type="checkbox"/> 65 à 74 ans <input type="checkbox"/></p> <p>20 à 24 ans <input type="checkbox"/> 75 à 84 ans <input type="checkbox"/></p> <p>25 à 34 ans <input type="checkbox"/> 85 ans et plus <input type="checkbox"/></p>	<p>3. <b>Nombre de passagers (excluant le conducteur) dans chaque groupe d'âge.</b> <i>Cocher "aucun" s'il n'y a aucun passager.</i></p> <p>aucun <input type="radio"/></p> <p>moins de 5 ans <input type="checkbox"/> 35 à 54 ans <input type="checkbox"/></p> <p>5 à 14 ans <input type="checkbox"/> 55 à 64 ans <input type="checkbox"/></p> <p>15 à 19 ans <input type="checkbox"/> 65 à 74 ans <input type="checkbox"/></p> <p>20 à 24 ans <input type="checkbox"/> 75 à 84 ans <input type="checkbox"/></p> <p>25 à 34 ans <input type="checkbox"/> 85 ans et plus <input type="checkbox"/></p>
<p>4. <b>À quel endroit ce déplacement a-t-il débuté?</b> <i>(veuillez cocher un endroit seulement)</i></p> <p><input type="radio"/> Domicile du conducteur</p> <p><input type="radio"/> Domicile de quelqu'un d'autre</p> <p><input type="radio"/> Lieu de travail régulier du conducteur</p> <p><input type="radio"/> Autre lieu de travail</p> <p><input type="radio"/> École / garderie</p> <p><input type="radio"/> Magasin / banque / autre lieu pour affaires personnelles</p> <p><input type="radio"/> Complexe médical / dentaire</p> <p><input type="radio"/> Lieu de loisir / divertissement / récréation</p> <p><input type="radio"/> Station d'essence ou aire de repos</p> <p><input type="radio"/> Autre <i>(veuillez préciser)</i></p>	<p>4. <b>À quel endroit ce déplacement a-t-il débuté?</b> <i>(veuillez cocher un endroit seulement)</i></p> <p><input type="radio"/> Domicile du conducteur</p> <p><input type="radio"/> Domicile de quelqu'un d'autre</p> <p><input type="radio"/> Lieu de travail régulier du conducteur</p> <p><input type="radio"/> Autre lieu de travail</p> <p><input type="radio"/> École / garderie</p> <p><input type="radio"/> Magasin / banque / autre lieu pour affaires personnelles</p> <p><input type="radio"/> Complexe médical / dentaire</p> <p><input type="radio"/> Lieu de loisir / divertissement / récréation</p> <p><input type="radio"/> Station d'essence ou aire de repos</p> <p><input type="radio"/> Autre <i>(veuillez préciser)</i></p>
<p>5. <b>Est-ce que ce déplacement fait partie du travail du conducteur?</b> <i>(exemple: livraisons, appels de service)</i></p> <p><input type="radio"/> oui <input type="radio"/> non</p>	<p>5. <b>Est-ce que ce déplacement fait partie du travail du conducteur?</b> <i>(exemple: livraisons, appels de service)</i></p> <p><input type="radio"/> oui <input type="radio"/> non</p>
<p>6. <b>Date et heure à la fin du déplacement:</b></p> <p>date <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> : <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/></p> <p><input type="radio"/> a.m. <input type="radio"/> p.m. <input type="radio"/> 24h</p>	<p>6. <b>Date et heure à la fin du déplacement:</b></p> <p>date <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> : <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/></p> <p><input type="radio"/> a.m. <input type="radio"/> p.m. <input type="radio"/> 24h</p>
<p>7. <b>Lecture de l'odomètre à la fin :</b></p> <p><input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/></p> <p><input type="radio"/> km <input type="radio"/> milles</p>	<p>7. <b>Lecture de l'odomètre à la fin :</b></p> <p><input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/></p> <p><input type="radio"/> km <input type="radio"/> milles</p>
<p>8. <b>Sexe du conducteur</b></p> <p><input type="radio"/> Homme <input type="radio"/> Femme</p>	<p>8. <b>Sexe du conducteur</b></p> <p><input type="radio"/> Homme <input type="radio"/> Femme</p>
<p>9. <b>Groupe d'âge du conducteur</b></p> <p><input type="radio"/> moins de 20 ans <input type="radio"/> 55 à 64 ans</p> <p><input type="radio"/> 20 à 24 ans <input type="radio"/> 65 à 74 ans</p> <p><input type="radio"/> 25 à 34 ans <input type="radio"/> 75 à 84 ans</p> <p><input type="radio"/> 35 à 44 ans <input type="radio"/> 85 ans et plus</p> <p><input type="radio"/> 45 à 54 ans</p>	<p>9. <b>Groupe d'âge du conducteur</b></p> <p><input type="radio"/> moins de 20 ans <input type="radio"/> 55 à 64 ans</p> <p><input type="radio"/> 20 à 24 ans <input type="radio"/> 65 à 74 ans</p> <p><input type="radio"/> 25 à 34 ans <input type="radio"/> 75 à 84 ans</p> <p><input type="radio"/> 35 à 44 ans <input type="radio"/> 85 ans et plus</p> <p><input type="radio"/> 45 à 54 ans</p>
<p>10. <b>Vous êtes-vous déplacé sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles/h) ou plus pendant ce déplacement?</b></p> <p>Oui <input type="radio"/> Non <input type="radio"/></p> <p>Si oui, quelle est la distance que vous estimez avoir parcourue sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles/h) ou plus pendant ce déplacement?</p> <p><input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/></p> <p><input type="radio"/> km <input type="radio"/> milles</p>	<p>10. <b>Vous êtes-vous déplacé sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles/h) ou plus pendant ce déplacement?</b></p> <p>Oui <input type="radio"/> Non <input type="radio"/></p> <p>Si oui, quelle est la distance que vous estimez avoir parcourue sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles/h) ou plus pendant ce déplacement?</p> <p><input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/></p> <p><input type="radio"/> km <input type="radio"/> milles</p>
<p>11. <b>Avez-vous acheté du carburant lors de ce déplacement?</b></p> <p><input type="radio"/> oui, enregistrez l'achat de carburant à la page 22.</p> <p><input type="radio"/> non</p>	<p>11. <b>Avez-vous acheté du carburant lors de ce déplacement?</b></p> <p><input type="radio"/> oui, enregistrez l'achat de carburant à la page 22.</p> <p><input type="radio"/> non</p>

### Déplacement 3

1. Date et heure du début du déplacement:

date   :    a.m.  
 p.m.  
 24h  
 jj mm

2. Lecture de l'odomètre au début :

1/10

3. Nombre de passagers (**excluant le conducteur**) dans chaque groupe d'âge. Cocher "aucun" s'il n'y a aucun passager.

aucun   
 moins de 5 ans  35 à 54 ans   
 5 à 14 ans  55 à 64 ans   
 15 à 19 ans  65 à 74 ans   
 20 à 24 ans  75 à 84 ans   
 25 à 34 ans  85 ans et plus

4. À quel endroit ce déplacement a-t-il débuté? (veuillez cocher un endroit seulement)

Domicile du conducteur  
 Domicile de quelqu'un d'autre  
 Lieu de travail régulier du conducteur  
 Autre lieu de travail  
 École / garderie  
 Magasin / banque / autre lieu pour affaires personnelles  
 Complexe médical / dentaire  
 Lieu de loisir / divertissement / récréation  
 Station d'essence ou aire de repos  
 Autre (veuillez préciser)

5. Est-ce que ce déplacement fait partie du travail du conducteur? (exemple: livraisons, appels de service)

oui  non

6. Date et heure à la fin du déplacement:

date   :    a.m.  
 p.m.  
 24h  
 jj mm

7. Lecture de l'odomètre à la fin :

1/10

8. Sexe du conducteur

Homme  Femme

9. Groupe d'âge du conducteur

moins de 20 ans  55 à 64 ans  
 20 à 24 ans  65 à 74 ans  
 25 à 34 ans  75 à 84 ans  
 35 à 44 ans  85 ans et plus  
 45 à 54 ans

10. Vous êtes-vous déplacé sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles/h) ou plus pendant ce déplacement?

Oui  Non

Si oui, quelle est la distance que vous estimez avoir parcourue sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles/h) ou plus pendant ce déplacement?

1/10  km  milles

11. Avez-vous acheté du carburant lors de ce déplacement?

oui, enregistrez l'achat de carburant à la page 22.  
 non

### Déplacement 4

1. Date et heure du début du déplacement:

date   :    a.m.  
 p.m.  
 24h  
 jj mm

2. Lecture de l'odomètre au début :

1/10

3. Nombre de passagers (**excluant le conducteur**) dans chaque groupe d'âge. Cocher "aucun" s'il n'y a aucun passager.

aucun   
 moins de 5 ans  35 à 54 ans   
 5 à 14 ans  55 à 64 ans   
 15 à 19 ans  65 à 74 ans   
 20 à 24 ans  75 à 84 ans   
 25 à 34 ans  85 ans et plus

4. À quel endroit ce déplacement a-t-il débuté? (veuillez cocher un endroit seulement)

Domicile du conducteur  
 Domicile de quelqu'un d'autre  
 Lieu de travail régulier du conducteur  
 Autre lieu de travail  
 École / garderie  
 Magasin / banque / autre lieu pour affaires personnelles  
 Complexe médical / dentaire  
 Lieu de loisir / divertissement / récréation  
 Station d'essence ou aire de repos  
 Autre (veuillez préciser)

5. Est-ce que ce déplacement fait partie du travail du conducteur? (exemple: livraisons, appels de service)

oui  non

6. Date et heure à la fin du déplacement:

date   :    a.m.  
 p.m.  
 24h  
 jj mm

7. Lecture de l'odomètre à la fin :

1/10

8. Sexe du conducteur

Homme  Femme

9. Groupe d'âge du conducteur

moins de 20 ans  55 à 64 ans  
 20 à 24 ans  65 à 74 ans  
 25 à 34 ans  75 à 84 ans  
 35 à 44 ans  85 ans et plus  
 45 à 54 ans

10. Vous êtes-vous déplacé sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles/h) ou plus pendant ce déplacement?

Oui  Non

Si oui, quelle est la distance que vous estimez avoir parcourue sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles/h) ou plus pendant ce déplacement?

1/10  km  milles

11. Avez-vous acheté du carburant lors de ce déplacement?

oui, enregistrez l'achat de carburant à la page 22.  
 non

## Questions?

Veillez vous référer aux instructions de la page 4 et aux exemples des pages 6 et 7.

### Déplacement 5

1. **Date et heure du début du déplacement:**  
 date   :     
 jj mm 24h  
 a.m.  
 p.m.
2. **Lecture de l'odomètre au début :**  
         
 1/10
3. **Nombre de passagers (excluant le conducteur) dans chaque groupe d'âge.** *Cocher "aucun" s'il n'y a aucun passager.*  
 aucun   
 moins de 5 ans  35 à 54 ans   
 5 à 14 ans  55 à 64 ans   
 15 à 19 ans  65 à 74 ans   
 20 à 24 ans  75 à 84 ans   
 25 à 34 ans  85 ans et plus

4. **À quel endroit ce déplacement a-t-il débuté?** *(veuillez cocher un endroit seulement)*  
 Domicile du conducteur  
 Domicile de quelqu'un d'autre  
 Lieu de travail régulier du conducteur  
 Autre lieu de travail  
 École / garderie  
 Magasin / banque / autre lieu pour affaires personnelles  
 Complexe médical / dentaire  
 Lieu de loisir / divertissement / récréation  
 Station d'essence ou aire de repos  
 Autre (veuillez préciser)

5. **Est-ce que ce déplacement fait partie du travail du conducteur?** (exemple: livraisons, appels de service)  
 oui  non

6. **Date et heure à la fin du déplacement:**  
 date   :     
 jj mm 24h  
 a.m.  
 p.m.

7. **Lecture de l'odomètre à la fin :**  
         
 1/10

8. **Sexe du conducteur**  
 Homme  Femme

9. **Groupe d'âge du conducteur**  
 moins de 20 ans  55 à 64 ans  
 20 à 24 ans  65 à 74 ans  
 25 à 34 ans  75 à 84 ans  
 35 à 44 ans  85 ans et plus  
 45 à 54 ans

10. **Vous êtes-vous déplacé sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles/h) ou plus pendant ce déplacement?**

Oui  Non

Si oui, quelle est la distance que vous estimez avoir parcourue sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles/h) ou plus pendant ce déplacement?

1/10  
 km  
 milles

11. **Avez-vous acheté du carburant lors de ce déplacement?**  
 oui, enregistrez l'achat de carburant à la page 22.  
 non

### Déplacement 6

1. **Date et heure du début du déplacement:**  
 date   :     
 jj mm 24h  
 a.m.  
 p.m.
2. **Lecture de l'odomètre au début :**  
         
 1/10
3. **Nombre de passagers (excluant le conducteur) dans chaque groupe d'âge.** *Cocher "aucun" s'il n'y a aucun passager.*  
 aucun   
 moins de 5 ans  35 à 54 ans   
 5 à 14 ans  55 à 64 ans   
 15 à 19 ans  65 à 74 ans   
 20 à 24 ans  75 à 84 ans   
 25 à 34 ans  85 ans et plus

4. **À quel endroit ce déplacement a-t-il débuté?** *(veuillez cocher un endroit seulement)*  
 Domicile du conducteur  
 Domicile de quelqu'un d'autre  
 Lieu de travail régulier du conducteur  
 Autre lieu de travail  
 École / garderie  
 Magasin / banque / autre lieu pour affaires personnelles  
 Complexe médical / dentaire  
 Lieu de loisir / divertissement / récréation  
 Station d'essence ou aire de repos  
 Autre (veuillez préciser)

5. **Est-ce que ce déplacement fait partie du travail du conducteur?** (exemple: livraisons, appels de service)  
 oui  non

6. **Date et heure à la fin du déplacement:**  
 date   :     
 jj mm 24h  
 a.m.  
 p.m.

7. **Lecture de l'odomètre à la fin :**  
         
 1/10

8. **Sexe du conducteur**  
 Homme  Femme

9. **Groupe d'âge du conducteur**  
 moins de 20 ans  55 à 64 ans  
 20 à 24 ans  65 à 74 ans  
 25 à 34 ans  75 à 84 ans  
 35 à 44 ans  85 ans et plus  
 45 à 54 ans

10. **Vous êtes-vous déplacé sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles/h) ou plus pendant ce déplacement?**

Oui  Non

Si oui, quelle est la distance que vous estimez avoir parcourue sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles/h) ou plus pendant ce déplacement?

1/10  
 km  
 milles

11. **Avez-vous acheté du carburant lors de ce déplacement?**  
 oui, enregistrez l'achat de carburant à la page 22.  
 non

**Déplacement 7**

1. **Date et heure du début du déplacement:**  
 date   :      
 jj mm  
 a.m.  
 p.m.  
 24h
2. **Lecture de l'odomètre au début :**  
  
 1/10
3. **Nombre de passagers (excluant le conducteur) dans chaque groupe d'âge.** *Cocher "aucun" s'il n'y a aucun passager.*  
 aucun   
 moins de 5 ans  35 à 54 ans   
 5 à 14 ans  55 à 64 ans   
 15 à 19 ans  65 à 74 ans   
 20 à 24 ans  75 à 84 ans   
 25 à 34 ans  85 ans et plus

4. **À quel endroit ce déplacement a-t-il débuté?** *(veuillez cocher un endroit seulement)*  
 Domicile du conducteur  
 Domicile de quelqu'un d'autre  
 Lieu de travail régulier du conducteur  
 Autre lieu de travail  
 École / garderie  
 Magasin / banque / autre lieu pour affaires personnelles  
 Complexe médical / dentaire  
 Lieu de loisir / divertissement / récréation  
 Station d'essence ou aire de repos  
 Autre *(veuillez préciser)*

5. **Est-ce que ce déplacement fait partie du travail du conducteur?** *(exemple: livraisons, appels de service)*  
 oui  non

6. **Date et heure à la fin du déplacement:**  
 date   :      
 jj mm  
 a.m.  
 p.m.  
 24h
7. **Lecture de l'odomètre à la fin :**  
  
 1/10

8. **Sexe du conducteur**  
 Homme  Femme
9. **Groupe d'âge du conducteur**  
 moins de 20 ans  55 à 64 ans  
 20 à 24 ans  65 à 74 ans  
 25 à 34 ans  75 à 84 ans  
 35 à 44 ans  85 ans et plus  
 45 à 54 ans

10. **Vous êtes-vous déplacé sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles/h) ou plus pendant ce déplacement?**  
 Oui  Non   
 Si oui, quelle est la distance que vous estimez avoir parcourue sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles/h) ou plus pendant ce déplacement?  
  
 1/10  km  milles

11. **Avez-vous acheté du carburant lors de ce déplacement?**  
 oui, enregistrez l'achat de carburant à la page 22.  
 non

**Déplacement 8**

1. **Date et heure du début du déplacement:**  
 date   :      
 jj mm  
 a.m.  
 p.m.  
 24h
2. **Lecture de l'odomètre au début :**  
  
 1/10
3. **Nombre de passagers (excluant le conducteur) dans chaque groupe d'âge.** *Cocher "aucun" s'il n'y a aucun passager.*  
 aucun   
 moins de 5 ans  35 à 54 ans   
 5 à 14 ans  55 à 64 ans   
 15 à 19 ans  65 à 74 ans   
 20 à 24 ans  75 à 84 ans   
 25 à 34 ans  85 ans et plus

4. **À quel endroit ce déplacement a-t-il débuté?** *(veuillez cocher un endroit seulement)*  
 Domicile du conducteur  
 Domicile de quelqu'un d'autre  
 Lieu de travail régulier du conducteur  
 Autre lieu de travail  
 École / garderie  
 Magasin / banque / autre lieu pour affaires personnelles  
 Complexe médical / dentaire  
 Lieu de loisir / divertissement / récréation  
 Station d'essence ou aire de repos  
 Autre *(veuillez préciser)*

5. **Est-ce que ce déplacement fait partie du travail du conducteur?** *(exemple: livraisons, appels de service)*  
 oui  non

6. **Date et heure à la fin du déplacement:**  
 date   :      
 jj mm  
 a.m.  
 p.m.  
 24h
7. **Lecture de l'odomètre à la fin :**  
  
 1/10

8. **Sexe du conducteur**  
 Homme  Femme
9. **Groupe d'âge du conducteur**  
 moins de 20 ans  55 à 64 ans  
 20 à 24 ans  65 à 74 ans  
 25 à 34 ans  75 à 84 ans  
 35 à 44 ans  85 ans et plus  
 45 à 54 ans

10. **Vous êtes-vous déplacé sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles/h) ou plus pendant ce déplacement?**  
 Oui  Non   
 Si oui, quelle est la distance que vous estimez avoir parcourue sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles/h) ou plus pendant ce déplacement?  
  
 1/10  km  milles

11. **Avez-vous acheté du carburant lors de ce déplacement?**  
 oui, enregistrez l'achat de carburant à la page 22.  
 non

**Déplacement 9**

- Date et heure du début du déplacement:**  
 date   :    
 jj mm 24h  
 a.m.  
 p.m.
- Lecture de l'odomètre au début :**  
         
 1/10
- Nombre de passagers (excluant le conducteur) dans chaque groupe d'âge.** Cocher "aucun" s'il n'y a aucun passager.  
 aucun   
 moins de 5 ans  35 à 54 ans   
 5 à 14 ans  55 à 64 ans   
 15 à 19 ans  65 à 74 ans   
 20 à 24 ans  75 à 84 ans   
 25 à 34 ans  85 ans et plus

- À quel endroit ce déplacement a-t-il débuté?** (veuillez cocher un endroit seulement)  
 Domicile du conducteur  
 Domicile de quelqu'un d'autre  
 Lieu de travail régulier du conducteur  
 Autre lieu de travail  
 École / garderie  
 Magasin / banque / autre lieu pour affaires personnelles  
 Complexe médical / dentaire  
 Lieu de loisir / divertissement / récréation  
 Station d'essence ou aire de repos  
 Autre (veuillez préciser)

- Est-ce que ce déplacement fait partie du travail du conducteur?** (exemple: livraisons, appels de service)  
 oui  non

- Date et heure à la fin du déplacement:**  
 date   :    
 jj mm 24h  
 a.m.  
 p.m.

- Lecture de l'odomètre à la fin :**  
         
 1/10

- Sexe du conducteur**  
 Homme  Femme

- Groupe d'âge du conducteur**  
 moins de 20 ans  55 à 64 ans  
 20 à 24 ans  65 à 74 ans  
 25 à 34 ans  75 à 84 ans  
 35 à 44 ans  85 ans et plus  
 45 à 54 ans

- Vous êtes-vous déplacé sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles/h) ou plus pendant ce déplacement?**  
 Oui  Non   
 Si oui, quelle est la distance que vous estimez avoir parcourue sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles/h) ou plus pendant ce déplacement?  
         
 1/10  
 km  
 milles

- Avez-vous acheté du carburant lors de ce déplacement?**  
 oui, enregistrez l'achat de carburant à la page 22.  
 non

**Déplacement 10**

- Date et heure du début du déplacement:**  
 date   :    
 jj mm 24h  
 a.m.  
 p.m.
- Lecture de l'odomètre au début :**  
         
 1/10
- Nombre de passagers (excluant le conducteur) dans chaque groupe d'âge.** Cocher "aucun" s'il n'y a aucun passager.  
 aucun   
 moins de 5 ans  35 à 54 ans   
 5 à 14 ans  55 à 64 ans   
 15 à 19 ans  65 à 74 ans   
 20 à 24 ans  75 à 84 ans   
 25 à 34 ans  85 ans et plus

- À quel endroit ce déplacement a-t-il débuté?** (veuillez cocher un endroit seulement)  
 Domicile du conducteur  
 Domicile de quelqu'un d'autre  
 Lieu de travail régulier du conducteur  
 Autre lieu de travail  
 École / garderie  
 Magasin / banque / autre lieu pour affaires personnelles  
 Complexe médical / dentaire  
 Lieu de loisir / divertissement / récréation  
 Station d'essence ou aire de repos  
 Autre (veuillez préciser)

- Est-ce que ce déplacement fait partie du travail du conducteur?** (exemple: livraisons, appels de service)  
 oui  non

- Date et heure à la fin du déplacement:**  
 date   :    
 jj mm 24h  
 a.m.  
 p.m.

- Lecture de l'odomètre à la fin :**  
         
 1/10

- Sexe du conducteur**  
 Homme  Femme

- Groupe d'âge du conducteur**  
 moins de 20 ans  55 à 64 ans  
 20 à 24 ans  65 à 74 ans  
 25 à 34 ans  75 à 84 ans  
 35 à 44 ans  85 ans et plus  
 45 à 54 ans

- Vous êtes-vous déplacé sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles/h) ou plus pendant ce déplacement?**  
 Oui  Non   
 Si oui, quelle est la distance que vous estimez avoir parcourue sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles/h) ou plus pendant ce déplacement?  
         
 1/10  
 km  
 milles

- Avez-vous acheté du carburant lors de ce déplacement?**  
 oui, enregistrez l'achat de carburant à la page 22.  
 non



### Déplacement 11

### Déplacement 12

1. Date et heure du début du déplacement:  
 date    :      
 jj mm 24h  
 a.m.  
 p.m.

1. Date et heure du début du déplacement:  
 date    :      
 jj mm 24h  
 a.m.  
 p.m.

2. Lecture de l'odomètre au début :  
           
 1/10

2. Lecture de l'odomètre au début :  
           
 1/10

3. Nombre de passagers (excluant le conducteur) dans chaque groupe d'âge. Cocher "aucun" s'il n'y a aucun passager.  
 aucun   
 moins de 5 ans  35 à 54 ans   
 5 à 14 ans  55 à 64 ans   
 15 à 19 ans  65 à 74 ans   
 20 à 24 ans  75 à 84 ans   
 25 à 34 ans  85 ans et plus

3. Nombre de passagers (excluant le conducteur) dans chaque groupe d'âge. Cocher "aucun" s'il n'y a aucun passager.  
 aucun   
 moins de 5 ans  35 à 54 ans   
 5 à 14 ans  55 à 64 ans   
 15 à 19 ans  65 à 74 ans   
 20 à 24 ans  75 à 84 ans   
 25 à 34 ans  85 ans et plus

4. À quel endroit ce déplacement a-t-il débuté? (veuillez cocher un endroit seulement)  
 Domicile du conducteur  
 Domicile de quelqu'un d'autre  
 Lieu de travail régulier du conducteur  
 Autre lieu de travail  
 École / garderie  
 Magasin / banque / autre lieu pour affaires personnelles  
 Complexe médical / dentaire  
 Lieu de loisir / divertissement / récréation  
 Station d'essence ou aire de repos  
 Autre (veuillez préciser)

4. À quel endroit ce déplacement a-t-il débuté? (veuillez cocher un endroit seulement)  
 Domicile du conducteur  
 Domicile de quelqu'un d'autre  
 Lieu de travail régulier du conducteur  
 Autre lieu de travail  
 École / garderie  
 Magasin / banque / autre lieu pour affaires personnelles  
 Complexe médical / dentaire  
 Lieu de loisir / divertissement / récréation  
 Station d'essence ou aire de repos  
 Autre (veuillez préciser)

5. Est-ce que ce déplacement fait partie du travail du conducteur? (exemple: livraisons, appels de service)  
 oui  non

5. Est-ce que ce déplacement fait partie du travail du conducteur? (exemple: livraisons, appels de service)  
 oui  non

6. Date et heure à la fin du déplacement:  
 date    :      
 jj mm 24h  
 a.m.  
 p.m.

6. Date et heure à la fin du déplacement:  
 date    :      
 jj mm 24h  
 a.m.  
 p.m.

7. Lecture de l'odomètre à la fin :  
           
 1/10

7. Lecture de l'odomètre à la fin :  
           
 1/10

8. Sexe du conducteur  
 Homme  Femme

8. Sexe du conducteur  
 Homme  Femme

9. Groupe d'âge du conducteur  
 moins de 20 ans  55 à 64 ans  
 20 à 24 ans  65 à 74 ans  
 25 à 34 ans  75 à 84 ans  
 35 à 44 ans  85 ans et plus  
 45 à 54 ans

9. Groupe d'âge du conducteur  
 moins de 20 ans  55 à 64 ans  
 20 à 24 ans  65 à 74 ans  
 25 à 34 ans  75 à 84 ans  
 35 à 44 ans  85 ans et plus  
 45 à 54 ans

10. Vous êtes-vous déplacé sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles/h) ou plus pendant ce déplacement?  
 Oui  Non  
 Si oui, quelle est la distance que vous estimez avoir parcourue sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles/h) ou plus pendant ce déplacement?  
           
 1/10  km  milles

10. Vous êtes-vous déplacé sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles/h) ou plus pendant ce déplacement?  
 Oui  Non  
 Si oui, quelle est la distance que vous estimez avoir parcourue sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles/h) ou plus pendant ce déplacement?  
           
 1/10  km  milles

11. Avez-vous acheté du carburant lors de ce déplacement?  
 oui, enregistrez l'achat de carburant à la page 22.  
 non

11. Avez-vous acheté du carburant lors de ce déplacement?  
 oui, enregistrez l'achat de carburant à la page 22.  
 non

**Déplacement 13**

**Déplacement 14**

1. **Date et heure du début du déplacement:**  
 date   :     
 jj mm 24h  
 a.m.  
 p.m.

2. **Lecture de l'odomètre au début :**  
         
 1/10

3. **Nombre de passagers (excluant le conducteur) dans chaque groupe d'âge.** *Cocher "aucun" s'il n'y a aucun passager.*  
 aucun   
 moins de 5 ans  35 à 54 ans   
 5 à 14 ans  55 à 64 ans   
 15 à 19 ans  65 à 74 ans   
 20 à 24 ans  75 à 84 ans   
 25 à 34 ans  85 ans et plus

1. **Date et heure du début du déplacement:**  
 date   :     
 jj mm 24h  
 a.m.  
 p.m.

2. **Lecture de l'odomètre au début :**  
         
 1/10

3. **Nombre de passagers (excluant le conducteur) dans chaque groupe d'âge.** *Cocher "aucun" s'il n'y a aucun passager.*  
 aucun   
 moins de 5 ans  35 à 54 ans   
 5 à 14 ans  55 à 64 ans   
 15 à 19 ans  65 à 74 ans   
 20 à 24 ans  75 à 84 ans   
 25 à 34 ans  85 ans et plus

4. **À quel endroit ce déplacement a-t-il débuté?** *(veuillez cocher un endroit seulement)*  
 Domicile du conducteur  
 Domicile de quelqu'un d'autre  
 Lieu de travail régulier du conducteur  
 Autre lieu de travail  
 École / garderie  
 Magasin / banque / autre lieu pour affaires personnelles  
 Complexe médical / dentaire  
 Lieu de loisir / divertissement / récréation  
 Station d'essence ou aire de repos  
 Autre (veuillez préciser)

4. **À quel endroit ce déplacement a-t-il débuté?** *(veuillez cocher un endroit seulement)*  
 Domicile du conducteur  
 Domicile de quelqu'un d'autre  
 Lieu de travail régulier du conducteur  
 Autre lieu de travail  
 École / garderie  
 Magasin / banque / autre lieu pour affaires personnelles  
 Complexe médical / dentaire  
 Lieu de loisir / divertissement / récréation  
 Station d'essence ou aire de repos  
 Autre (veuillez préciser)

5. **Est-ce que ce déplacement fait partie du travail du conducteur?** *(exemple: livraisons, appels de service)*  
 oui  non

5. **Est-ce que ce déplacement fait partie du travail du conducteur?** *(exemple: livraisons, appels de service)*  
 oui  non

6. **Date et heure à la fin du déplacement:**  
 date   :     
 jj mm 24h  
 a.m.  
 p.m.

6. **Date et heure à la fin du déplacement:**  
 date   :     
 jj mm 24h  
 a.m.  
 p.m.

7. **Lecture de l'odomètre à la fin :**  
         
 1/10

7. **Lecture de l'odomètre à la fin :**  
         
 1/10

8. **Sexe du conducteur**  
 Homme  Femme

9. **Groupe d'âge du conducteur**  
 moins de 20 ans  55 à 64 ans  
 20 à 24 ans  65 à 74 ans  
 25 à 34 ans  75 à 84 ans  
 35 à 44 ans  85 ans et plus  
 45 à 54 ans

8. **Sexe du conducteur**  
 Homme  Femme

9. **Groupe d'âge du conducteur**  
 moins de 20 ans  55 à 64 ans  
 20 à 24 ans  65 à 74 ans  
 25 à 34 ans  75 à 84 ans  
 35 à 44 ans  85 ans et plus  
 45 à 54 ans

10. **Vous êtes-vous déplacé sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles/h) ou plus pendant ce déplacement?**  
 Oui  Non

Si oui, quelle est la distance que vous estimez avoir parcourue sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles/h) ou plus pendant ce déplacement?  
         
 1/10  
 km  
 milles

10. **Vous êtes-vous déplacé sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles/h) ou plus pendant ce déplacement?**  
 Oui  Non

Si oui, quelle est la distance que vous estimez avoir parcourue sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles/h) ou plus pendant ce déplacement?  
         
 1/10  
 km  
 milles

11. **Avez-vous acheté du carburant lors de ce déplacement?**  
 oui, enregistrez l'achat de carburant à la page 22.  
 non

11. **Avez-vous acheté du carburant lors de ce déplacement?**  
 oui, enregistrez l'achat de carburant à la page 22.  
 non

### Déplacement 15

- Date et heure du début du déplacement:**  
 date 

--	--

 : 

--	--

 a.m.  p.m.  24h  
 jj mm
- Lecture de l'odmètre au début :**  

--	--	--	--	--	--	--	--

 1/10
- Nombre de passagers (excluant le conducteur) dans chaque groupe d'âge.** *Cocher "aucun" s'il n'y a aucun passager.*  
 aucun   
 moins de 5 ans  35 à 54 ans   
 5 à 14 ans  55 à 64 ans   
 15 à 19 ans  65 à 74 ans   
 20 à 24 ans  75 à 84 ans   
 25 à 34 ans  85 ans et plus

- À quel endroit ce déplacement a-t-il débuté?** *(veuillez cocher un endroit seulement)*  
 Domicile du conducteur  
 Domicile de quelqu'un d'autre  
 Lieu de travail régulier du conducteur  
 Autre lieu de travail  
 École / garderie  
 Magasin / banque / autre lieu pour affaires personnelles  
 Complexe médical / dentaire  
 Lieu de loisir / divertissement / récréation  
 Station d'essence ou aire de repos  
 Autre *(veuillez préciser)*

- Est-ce que ce déplacement fait partie du travail du conducteur?** *(exemple: livraisons, appels de service)*  
 oui  non

- Date et heure à la fin du déplacement:**  
 date 

--	--

 : 

--	--

 a.m.  p.m.  24h  
 jj mm

- Lecture de l'odmètre à la fin :**  

--	--	--	--	--	--	--	--

 1/10

- Sexe du conducteur**  
 Homme  Femme
- Groupe d'âge du conducteur**  
 moins de 20 ans  55 à 64 ans  
 20 à 24 ans  65 à 74 ans  
 25 à 34 ans  75 à 84 ans  
 35 à 44 ans  85 ans et plus  
 45 à 54 ans

- Vous êtes-vous déplacé sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles/h) ou plus pendant ce déplacement?**  
 Oui  Non   
 Si oui, quelle est la distance que vous estimez avoir parcourue sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles/h) ou plus pendant ce déplacement?  

--	--

 km  milles  
 1/10

- Avez-vous acheté du carburant lors de ce déplacement?**  
 oui, enregistrez l'achat de carburant à la page 22.  
 non

### Déplacement 16

- Date et heure du début du déplacement:**  
 date 

--	--

 : 

--	--

 a.m.  p.m.  24h  
 jj mm
- Lecture de l'odmètre au début :**  

--	--	--	--	--	--	--	--

 1/10
- Nombre de passagers (excluant le conducteur) dans chaque groupe d'âge.** *Cocher "aucun" s'il n'y a aucun passager.*  
 aucun   
 moins de 5 ans  35 à 54 ans   
 5 à 14 ans  55 à 64 ans   
 15 à 19 ans  65 à 74 ans   
 20 à 24 ans  75 à 84 ans   
 25 à 34 ans  85 ans et plus

- À quel endroit ce déplacement a-t-il débuté?** *(veuillez cocher un endroit seulement)*  
 Domicile du conducteur  
 Domicile de quelqu'un d'autre  
 Lieu de travail régulier du conducteur  
 Autre lieu de travail  
 École / garderie  
 Magasin / banque / autre lieu pour affaires personnelles  
 Complexe médical / dentaire  
 Lieu de loisir / divertissement / récréation  
 Station d'essence ou aire de repos  
 Autre *(veuillez préciser)*

- Est-ce que ce déplacement fait partie du travail du conducteur?** *(exemple: livraisons, appels de service)*  
 oui  non

- Date et heure à la fin du déplacement:**  
 date 

--	--

 : 

--	--

 a.m.  p.m.  24h  
 jj mm

- Lecture de l'odmètre à la fin :**  

--	--	--	--	--	--	--	--

 1/10

- Sexe du conducteur**  
 Homme  Femme
- Groupe d'âge du conducteur**  
 moins de 20 ans  55 à 64 ans  
 20 à 24 ans  65 à 74 ans  
 25 à 34 ans  75 à 84 ans  
 35 à 44 ans  85 ans et plus  
 45 à 54 ans

- Vous êtes-vous déplacé sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles/h) ou plus pendant ce déplacement?**  
 Oui  Non   
 Si oui, quelle est la distance que vous estimez avoir parcourue sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles/h) ou plus pendant ce déplacement?  

--	--

 km  milles  
 1/10

- Avez-vous acheté du carburant lors de ce déplacement?**  
 oui, enregistrez l'achat de carburant à la page 22.  
 non

**Déplacement 17**

**Déplacement 18**

1. **Date et heure du début du déplacement:**  
 date    :     
 jj mm 24h  
 a.m.  
 p.m.

2. **Lecture de l'odomètre au début :**  
         
 1/10

3. **Nombre de passagers (excluant le conducteur) dans chaque groupe d'âge.** *Cocher "aucun" s'il n'y a aucun passager.*  
 aucun   
 moins de 5 ans  35 à 54 ans   
 5 à 14 ans  55 à 64 ans   
 15 à 19 ans  65 à 74 ans   
 20 à 24 ans  75 à 84 ans   
 25 à 34 ans  85 ans et plus

1. **Date et heure du début du déplacement:**  
 date    :     
 jj mm 24h  
 a.m.  
 p.m.

2. **Lecture de l'odomètre au début :**  
         
 1/10

3. **Nombre de passagers (excluant le conducteur) dans chaque groupe d'âge.** *Cocher "aucun" s'il n'y a aucun passager.*  
 aucun   
 moins de 5 ans  35 à 54 ans   
 5 à 14 ans  55 à 64 ans   
 15 à 19 ans  65 à 74 ans   
 20 à 24 ans  75 à 84 ans   
 25 à 34 ans  85 ans et plus

4. **À quel endroit ce déplacement a-t-il débuté?** *(veuillez cocher un endroit seulement)*  
 Domicile du conducteur  
 Domicile de quelqu'un d'autre  
 Lieu de travail régulier du conducteur  
 Autre lieu de travail  
 École / garderie  
 Magasin / banque / autre lieu pour affaires personnelles  
 Complexe médical / dentaire  
 Lieu de loisir / divertissement / récréation  
 Station d'essence ou aire de repos  
 Autre *(veuillez préciser)*

4. **À quel endroit ce déplacement a-t-il débuté?** *(veuillez cocher un endroit seulement)*  
 Domicile du conducteur  
 Domicile de quelqu'un d'autre  
 Lieu de travail régulier du conducteur  
 Autre lieu de travail  
 École / garderie  
 Magasin / banque / autre lieu pour affaires personnelles  
 Complexe médical / dentaire  
 Lieu de loisir / divertissement / récréation  
 Station d'essence ou aire de repos  
 Autre *(veuillez préciser)*

5. **Est-ce que ce déplacement fait partie du travail du conducteur?** *(exemple: livraisons, appels de service)*  
 oui  non

5. **Est-ce que ce déplacement fait partie du travail du conducteur?** *(exemple: livraisons, appels de service)*  
 oui  non

6. **Date et heure à la fin du déplacement:**  
 date    :     
 jj mm 24h  
 a.m.  
 p.m.

6. **Date et heure à la fin du déplacement:**  
 date    :     
 jj mm 24h  
 a.m.  
 p.m.

7. **Lecture de l'odomètre à la fin :**  
         
 1/10

7. **Lecture de l'odomètre à la fin :**  
         
 1/10

8. **Sexe du conducteur**  
 Homme  Femme

9. **Groupe d'âge du conducteur**  
 moins de 20 ans  55 à 64 ans  
 20 à 24 ans  65 à 74 ans  
 25 à 34 ans  75 à 84 ans  
 35 à 44 ans  85 ans et plus  
 45 à 54 ans

8. **Sexe du conducteur**  
 Homme  Femme

9. **Groupe d'âge du conducteur**  
 moins de 20 ans  55 à 64 ans  
 20 à 24 ans  65 à 74 ans  
 25 à 34 ans  75 à 84 ans  
 35 à 44 ans  85 ans et plus  
 45 à 54 ans

10. **Vous êtes-vous déplacé sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles/h) ou plus pendant ce déplacement?**  
 Oui  Non

Si oui, quelle est la distance que vous estimez avoir parcourue sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles/h) ou plus pendant ce déplacement?  
         
 1/10  km  milles

10. **Vous êtes-vous déplacé sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles/h) ou plus pendant ce déplacement?**  
 Oui  Non

Si oui, quelle est la distance que vous estimez avoir parcourue sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles/h) ou plus pendant ce déplacement?  
         
 1/10  km  milles

11. **Avez-vous acheté du carburant lors de ce déplacement?**  
 oui, enregistrez l'achat de carburant à la page 22.  
 non

11. **Avez-vous acheté du carburant lors de ce déplacement?**  
 oui, enregistrez l'achat de carburant à la page 22.  
 non

## Déplacement 19

1. **Date et heure du début du déplacement:**

date   :   
jj mm

- a.m.  
 p.m.  
 24h

2. **Lecture de l'odomètre au début :**

1/10

3. **Nombre de passagers (excluant le conducteur) dans chaque groupe d'âge.** Cocher "aucun" s'il n'y a aucun passager.

aucun   
moins de 5 ans  35 à 54 ans   
5 à 14 ans  55 à 64 ans   
15 à 19 ans  65 à 74 ans   
20 à 24 ans  75 à 84 ans   
25 à 34 ans  85 ans et plus

4. **À quel endroit ce déplacement a-t-il débuté?** (veuillez cocher un endroit seulement)

- Domicile du conducteur  
 Domicile de quelqu'un d'autre  
 Lieu de travail régulier du conducteur  
 Autre lieu de travail  
 École / garderie  
 Magasin / banque / autre lieu pour affaires personnelles  
 Complexe médical / dentaire  
 Lieu de loisir / divertissement / récréation  
 Station d'essence ou aire de repos  
 Autre (veuillez préciser)

5. **Est-ce que ce déplacement fait partie du travail du conducteur?** (exemple: livraisons, appels de service)

- oui  non

6. **Date et heure à la fin du déplacement:**

date   :   
jj mm

- a.m.  
 p.m.  
 24h

7. **Lecture de l'odomètre à la fin :**

1/10

8. **Sexe du conducteur**

- Homme  Femme

9. **Groupe d'âge du conducteur**

- moins de 20 ans  55 à 64 ans  
 20 à 24 ans  65 à 74 ans  
 25 à 34 ans  75 à 84 ans  
 35 à 44 ans  85 ans et plus  
 45 à 54 ans

10. **Vous êtes-vous déplacé sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles/h) ou plus pendant ce déplacement?**

- Oui  Non

Si oui, quelle est la distance que vous estimez avoir parcourue sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles/h) ou plus pendant ce déplacement?

1/10

- km  
 milles

11. **Avez-vous acheté du carburant lors de ce déplacement?**

- oui, enregistrez l'achat de carburant à la page 22.  
 non

Veuillez s.v.p.  
continuer à la  
page suivante  
pour déclarer  
votre  
déplacement  
final.

**Déplacement final**

1. **Date et heure du début du déplacement:**  
 date   :    
 jj mm  a.m.  p.m.  24h

2. **Lecture de l'odomètre au début :**  
         
 1/10

3. **Nombre de passagers (excluant le conducteur) dans chaque groupe d'âge.** Cocher "aucun" s'il n'y a aucun passager.  
 aucun   
 moins de 5 ans  35 à 54 ans   
 5 à 14 ans  55 à 64 ans   
 15 à 19 ans  65 à 74 ans   
 20 à 24 ans  75 à 84 ans   
 25 à 34 ans  85 ans et plus

4a. **À quel endroit ce déplacement a-t-il débuté?** (veuillez cocher un endroit seulement)  
 Domicile du conducteur  
 Domicile de quelqu'un d'autre  
 Lieu de travail régulier du conducteur  
 Autre lieu de travail  
 École / garderie  
 Magasin / banque / autre lieu pour affaires personnelles  
 Complexe médical / dentaire  
 Lieu de loisir / divertissement / récréation  
 Station d'essence ou aire de repos  
 Autre (veuillez préciser)

4b. **À quel endroit ce déplacement s'est-il terminé?** (veuillez cocher un endroit seulement)  
 Domicile du conducteur  
 Domicile de quelqu'un d'autre  
 Lieu de travail régulier du conducteur  
 Autre lieu de travail  
 École / garderie  
 Magasin / banque / autre lieu pour affaires personnelles  
 Complexe médical / dentaire  
 Lieu de loisir / divertissement / récréation  
 Station d'essence ou aire de repos  
 Autre (veuillez préciser)

5. **Est-ce que ce déplacement fait partie du travail du conducteur?** (exemple: livraisons, appels de service)  
 oui  non

6. **Date et heure à la fin du déplacement:**  
 date   :    
 jj mm  a.m.  p.m.  24h

7. **Lecture de l'odomètre à la fin :**  
         
 1/10

8. **Sexe du conducteur**  
 Homme  Femme

9. **Groupe d'âge du conducteur**  
 moins de 20 ans  55 à 64 ans  
 20 à 24 ans  65 à 74 ans  
 25 à 34 ans  75 à 84 ans  
 35 à 44 ans  85 ans et plus  
 45 à 54 ans

10. **Vous êtes-vous déplacé sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles/h) ou plus pendant ce déplacement?**  
 Oui  Non   
 Si oui, quelle est la distance que vous estimez avoir parcourue sur des routes affichant une vitesse de 80 km/h (50 milles/h) ou plus pendant ce déplacement?  
   km  milles  
 1/10

11. **Avez-vous acheté du carburant lors de ce déplacement?**  
 oui, enregistrez l'achat de carburant à la page 22.  
 non

Enregistrez vos achats  
de carburant aux pages  
22 et 23.

Pour information seulement

### Objectif de l'enquête

Le but de cette enquête est de produire des estimations annuelles sur l'utilisation des véhicules et la consommation de carburant. Transports Canada et Ressources naturelles Canada commanditent cette enquête et comptent utiliser ces renseignements en plus d'autres données pour suivre l'évolution de l'utilisation des véhicules et en mesurer l'impact sur la sécurité routière, la consommation de carburant et l'environnement. Les résultats de l'enquête sont aussi une source importante de renseignements sur l'utilisation des véhicules motorisés pour les chercheurs et les personnes du public intéressées par ces questions. Avant la venue de cette enquête, il n'y avait pas de source fiable ou complète de ces renseignements au Canada, même si quatre-vingt-dix pourcent des déplacements au Canada se font sur les routes.

### Pourquoi ce véhicule a été choisi

Ce véhicule est l'un des véhicules de votre province ou territoire qui a été sélectionné afin que vous nous informiez sur son utilisation au cours de la période de référence. Afin d'épargner de l'argent, nous gardons le nombre de véhicules échantillonnés à son minimum; il est donc important d'obtenir vos réponses. Vos réponses ne sont pas analysées de façon à vous identifier ou identifier votre véhicule - elles sont utiles seulement une fois combinées aux autres réponses. Nous obtenons une bonne représentativité, en sélectionnant aléatoirement les véhicules sur les fichiers officiels d'immatriculations des véhicules de façon à couvrir tout le pays et tous les types de véhicules. Nous couvrons également l'année entière en sélectionnant de nouveaux véhicules chaque semaine. Une fois les carnets de bord complétés et retournés, nous les combinons afin d'estimer le nombre moyen de kilomètres parcourus par véhicule pour une année. Nous multiplions ensuite cette estimation par le nombre total de véhicules au Canada pour obtenir le nombre estimé total de kilomètres parcourus par tous les véhicules du Canada pour une année.

Les estimations calculées à partir de l'échantillon incluent le kilométrage moyen par véhicule pour chaque jour de la semaine et chaque heure de la journée et ce, par sexe et groupe d'âge des conducteurs, selon la raison du déplacement et selon le type de routes (autoroutes et autres routes). Chacune de ces estimations peut ensuite être multipliée par le nombre total de véhicules dans chaque groupe pour obtenir le nombre total de véhicules-kilomètres parcourus pendant l'année pour chaque groupe.

Le nombre de passagers recueilli pour chaque déplacement est utile pour calculer le taux d'occupation des véhicules qui, multiplié par le nombre de véhicules-kilomètres, donne le nombre total de passagers-kilomètres effectués dans l'année. Le nombre de passagers-kilomètres est la principale mesure utilisée pour comparer les différents moyens de transport - par exemple l'étendue des déplacements par automobile versus par avion, train ou autobus.

### Comment nous utilisons chaque question

**Les questions 2 et 7** sont les questions les plus importantes, nous permettant de connaître le kilométrage parcouru pour chaque déplacement, et le kilométrage total pour la période d'enquête. Ces renseignements sont essentiels au calcul du kilométrage parcouru par les véhicules au Canada chaque année.

**Les questions 1 et 6** nous informent sur le moment où le déplacement a débuté et le moment où il s'est terminé. Ces questions nous permettent ainsi de déterminer le kilométrage parcouru par les véhicules la semaine comparativement à la fin de semaine ; le matin et le soir aux heures de pointe comparativement aux heures moins achalandées telles que celles au milieu de la journée ou de la nuit. Ces données pourraient démontrer à quel point l'échelonnement des heures de travail peut disperser les heures de pointe ; à quel point le magasinage du dimanche change le trafic des jours de la semaine ou que les changements dans les accidents de nuit impliquant de l'alcool sont en partie dus au changement du trafic de nuit. Ces questions nous informent sur la durée des déplacements en heures et en minutes, ce qui aide à déterminer la proportion des déplacements effectués localement et la proportion des déplacements effectués sur de longues distances.



## Renseignements détaillés pour votre intérêt personnel

**La question 3** demande le nombre de passagers à bord du véhicule, en **excluant le conducteur**. Ceci nous permet de calculer un taux d'occupation des véhicules. Les détails requis sur les passagers par groupe d'âge servent essentiellement à des analyses sur la sécurité. En multipliant le nombre de passagers par le nombre de véhicules-kilomètres, on produit le nombre de passagers-kilomètres, soit le meilleur indicateur de l'étendue des déplacements personnels et ce selon la période de la journée, la raison des déplacements, etc. Cette information permet les comparaisons entre les déplacements des automobiles et ceux des autres modes de transports – pour démontrer par exemple comment la part des déplacements sur de longues distances par avion augmente pendant que la part des déplacements sur de longues distances par train ou par autobus interurbain diminue; ou encore pour démontrer comment la part des déplacements sur de courtes distances par transport en commun diminue. L'occupation moyenne par type de véhicule, par raison des déplacements et selon la période de la journée sont très importantes pour mesurer la tendance des embouteillages, de la consommation de carburant et des émanations des véhicules.

**Les questions 4 et 5** ont pour but de nous indiquer la raison du déplacement. Elle nous indiquent également les raisons qui vous motivent à utiliser le transport routier. Cette information sera utile pour informer les personnes impliquées dans la planification des espaces urbains, dans le transport en commun et dans les services de transports ferroviaires, aériens et par autobus. Les données nous permettront de vérifier si les déplacements pour des fins de loisirs augmentent plus rapidement que les déplacements pour se rendre au travail. Elles nous permettront également de vérifier si les gens parcourent une distance plus grande pour aller faire leur magasinage.

**Les questions 8 et 9** demandent le sexe du conducteur et son groupe d'âge, dans le but de compiler des taux d'accidents par groupe d'âge. Les regroupements d'âge sont ceux utilisés normalement par les agences de sécurité lorsqu'ils compilent les rapports d'accidents, ainsi les estimations du nombre de kilomètres parcourus par groupe d'âge peuvent être combinés aux enregistrements des rapports d'accidents pour donner un nombre d'accidents par véhicule-kilomètre.

**La question 10** tente de faire la distinction entre les déplacements sur les routes urbaines et ceux sur les autoroutes ou les routes rurales. En vous demandant la distance parcourue sur des routes affichant une limite de vitesse de 80 km/h ou plus, nous tentons d'estimer la distance parcourue sur des autoroutes ou des routes rurales par rapport à la distance parcourue sur des routes urbaines. C'est une distinction importante puisque la sécurité, les émanations des véhicules et la consommation de carburant varient selon les conditions de conduite en milieu urbain ou rural. Cette distinction est très difficile à faire parce que les gens ne connaissent pas toujours la différence entre un espace à caractère urbain ou rural et si le type de route sur lequel ils se déplacent est classé route ou autoroute. Le seul élément d'importance tient probablement aux limites de vitesse. Évidemment, nous croyons que plusieurs conducteurs ne sauront pas exactement le nombre de kilomètres parcourus sur ces routes lors d'un déplacement, mais nous nous attendons à ce que le conducteur nous fournisse la meilleure estimation possible.

À la **question 11**, on veut savoir si du carburant a été acheté pendant le déplacement. Les réponses seront utilisées pour calculer la consommation de carburant afin de suivre l'évolution des tendances dans l'utilisation du carburant. La meilleure façon de calculer la consommation de carburant est d'avoir la lecture de l'odomètre et la quantité de carburant acheté pour **deux (2) pleins** (le réservoir de carburant est plein après l'achat de carburant). Veuillez donc, si possible, fournir l'information pour **deux (2) pleins** aux pages suivantes. On peut estimer la consommation de carburant sans avoir l'information pour deux (2) pleins si l'on a la lecture de l'odomètre et la quantité de carburant acheté à différentes occasions. Voilà pourquoi nous vous demandons de nous faire part de tous les achats que vous faites durant 4 semaines jusqu'à un maximum de cinq (5) achats si vous ne pouvez pas nous fournir l'information pour deux (2) pleins.

## Commentaires sur le carnet de bord

---

---

---

---

### Achats de carburant

	Écrivez la date de l'achat de carburant	Écrivez la lecture de l'odomètre lors de l'achat de carburant	Type de carburant
<b>E X E M P L E</b>	<b>Jour Mois</b> <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="8"/> <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="9"/> (01-31) (01-12)	<b>Odomètre</b> <input type="text" value="7"/> <input type="text" value="4"/> <input type="text" value="8"/> <input type="text" value="4"/> <input type="text" value="2"/> <input type="text" value=""/> 1/10 <input checked="" type="radio"/> kilomètres <input type="radio"/> milles	<input checked="" type="radio"/> essence régulière <input type="radio"/> essence intermédiaire <input type="radio"/> essence super <input type="radio"/> essence contenant de l'éthanol <input type="radio"/> diesel <input type="radio"/> gaz naturel <input type="radio"/> propane <input type="radio"/> éthanol <input type="radio"/> autre _____
	<b>Jour Mois</b> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> (01-31) (01-12)	<b>Odomètre</b> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1/10 <input type="radio"/> kilomètres <input type="radio"/> milles	<input type="radio"/> essence régulière <input type="radio"/> essence intermédiaire <input type="radio"/> essence super <input type="radio"/> essence contenant de l'éthanol <input type="radio"/> diesel <input type="radio"/> gaz naturel <input type="radio"/> propane <input type="radio"/> éthanol <input type="radio"/> autre _____
	<b>Jour Mois</b> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> (01-31) (01-12)	<b>Odomètre</b> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1/10 <input type="radio"/> kilomètres <input type="radio"/> milles	<input type="radio"/> essence régulière <input type="radio"/> essence intermédiaire <input type="radio"/> essence super <input type="radio"/> essence contenant de l'éthanol <input type="radio"/> diesel <input type="radio"/> gaz naturel <input type="radio"/> propane <input type="radio"/> éthanol <input type="radio"/> autre _____
	<b>Jour Mois</b> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> (01-31) (01-12)	<b>Odomètre</b> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1/10 <input type="radio"/> kilomètres <input type="radio"/> milles	<input type="radio"/> essence régulière <input type="radio"/> essence intermédiaire <input type="radio"/> essence super <input type="radio"/> essence contenant de l'éthanol <input type="radio"/> diesel <input type="radio"/> gaz naturel <input type="radio"/> propane <input type="radio"/> éthanol <input type="radio"/> autre _____
	<b>Jour Mois</b> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> (01-31) (01-12)	<b>Odomètre</b> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1/10 <input type="radio"/> kilomètres <input type="radio"/> milles	<input type="radio"/> essence régulière <input type="radio"/> essence intermédiaire <input type="radio"/> essence super <input type="radio"/> essence contenant de l'éthanol <input type="radio"/> diesel <input type="radio"/> gaz naturel <input type="radio"/> propane <input type="radio"/> éthanol <input type="radio"/> autre _____
	<b>Jour Mois</b> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> (01-31) (01-12)	<b>Odomètre</b> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1/10 <input type="radio"/> kilomètres <input type="radio"/> milles	<input type="radio"/> essence régulière <input type="radio"/> essence intermédiaire <input type="radio"/> essence super <input type="radio"/> essence contenant de l'éthanol <input type="radio"/> diesel <input type="radio"/> gaz naturel <input type="radio"/> propane <input type="radio"/> éthanol <input type="radio"/> autre _____

Achats de carburant			
Inscrivez la quantité achetée	Inscrivez le montant dépensé	Prix au litre (ou au gallon)	L'indicateur du niveau de carburant
<input type="text" value="3"/> <input type="text" value="2"/> . <input type="text" value="4"/> <input checked="" type="radio"/> litres <input type="radio"/> gallons américains <input type="radio"/> autre _____	\$ <input type="text" value="2"/> <input type="text" value="2"/> . <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="0"/>	<input type="text" value="6"/> <input type="text" value="7"/> . <input type="text" value="9"/> ¢	Le réservoir de carburant était-il plein après cet achat? <input checked="" type="radio"/> oui <input type="radio"/> non
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="radio"/> litres <input type="radio"/> gallons américains <input type="radio"/> autre _____	\$ <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> ¢	Le réservoir de carburant était-il plein après cet achat? <input type="radio"/> oui <input type="radio"/> non
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="radio"/> litres <input type="radio"/> gallons américains <input type="radio"/> autre _____	\$ <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> ¢	Le réservoir de carburant était-il plein après cet achat? <input type="radio"/> oui <input type="radio"/> non
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="radio"/> litres <input type="radio"/> gallons américains <input type="radio"/> autre _____	\$ <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> ¢	Le réservoir de carburant était-il plein après cet achat? <input type="radio"/> oui <input type="radio"/> non
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="radio"/> litres <input type="radio"/> gallons américains <input type="radio"/> autre _____	\$ <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> ¢	Le réservoir de carburant était-il plein après cet achat? <input type="radio"/> oui <input type="radio"/> non
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="radio"/> litres <input type="radio"/> gallons américains <input type="radio"/> autre _____	\$ <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> ¢	Le réservoir de carburant était-il plein après cet achat? <input type="radio"/> oui <input type="radio"/> non

Pour information seulement